

# HABAKUK

1

2

3

## ISI 1

**O**hu nke Habakuk, bú onye-amuma, huru.

<sup>2</sup> Jehova, rùe ole m̀be ka m'ganētiku Gi, ma I dighi-anu? m'nētiku Gi nkpu, si, Ihe-ike! ma I dighi-azọputa.

<sup>3</sup> N'ìhi gini ka I nēme ka m'hu ajoye ihe? n'ìhi gini ka I nēlegide nmebu? ma ipunara-madu-ihe ma ihe-ike di n'irum: ilu-ogù we di, esem-okwu nēbuli kwa onwe-ya.

<sup>4</sup> N'ìhi nka ka iwu nēsinwu, ikpe ziri ezi adighi-aputa kwa rue m̀be ebighi-ebi: n'ìhi na onye nēmebi iwu nāba onye ezi omume buruburu; n'ìhi nka ka ikpé nāputa buru ihe ọagoro aḅago.

<sup>5</sup> Hunu n'etiti mba nile, legide-kwa-nu, ka o ju kwa unu anya nke-uku nke-uku: n'ìhi na ọlu ka M'nālu n'ubochi-unu, nke unu nāgaghi-ekwe, m̀be agākoro unu ya.

<sup>6</sup> N'ìhi na, le, M'gaje ime ka ndi Kaldea bilie, bú mba ahu di ilu nke nēme kwa ngwa ngwa; ndi nējeghari na mbara uwa, inweta ebe-obibi di iche iche nke nābughi nke ha.

<sup>7</sup> Ndi anātu ujoye, ndi dikwa egwu, ka ha bu: n'aka ha onwe-ha ka ikpé-ha na nbuli-elu-ha si aputa.

<sup>8</sup> Inyinya-ha nile nwere ukwu nkọ kari agu, ha di kwa nkọ kari anu-ohia wolf nke anyasi; ndi-inyinya-ha nāwuli kwa elu: e, ndi-inyinya-ha nēsi n'ebe di anya bia; ha nēfe dika ugo nke nēfe ngwa iri ihe.

<sup>9</sup> Ha nile nābia ime ihe-ike; edosiri iru-ha ike dika ifufe Iru-anyanwu; ha we chikọta ndi adotara n'agha dika ájá.

<sup>10</sup> E, mba ahu nākwa ndi-eze emò, ndi-isi bu-kwa-ra ya ihe-ichì-ochì: mba ahu nāchì ebe ọ bula ewusiri ike ochì; n'ìhi na o nēkpokoba ájá, we were ya.

<sup>11</sup> M̀be ahu ọ gēfebiga dika ifufe, o we gabiga, ikpe ama ya: ike-ya nka ewe ghọ chi-ya.

<sup>12</sup> Ọ bughi Gi onwe-gi siteworo na m̀be ochie, Jehova, bú Chinekem, Onye Nsọm? ayi agaghi-anwu. Jehova, ọ bu ikpe ikpe ka I doworo ya; Gi Oké Nkume, ọ bu kwa iba nba ka I tọworo ya ntọ-ala.

<sup>13</sup> Gi onye anya-Gi abua di ọcha kari ihu ihe ojọ, Onye nāpughi kwa ilegide nmebu anya, n'ìhi gini ka I nēlegide ndi nāghọbu aghọbu? n'ìhi gini ka I nāba nkiti m̀be onye nēmebi iwu nēloda onye di ezi omume kari ya;

<sup>14</sup> I we me madu ka ha di ka azù nke oké osimiri, dika ihe nākpu akpu, nke nēnweghi onye nāchi ha?

<sup>15</sup> Ha nile ka o ji nkò-azù dọkpuru, o nēkpochapu ha n'eriri-ya, chikọta ha n'ubu-ya: n'ìhi nka ka ọ nānuri, tegharia egwú ọnù.

<sup>16</sup> N'ihì nka ka ọ nāchuru eriri-ya àjà, nēsurere ụbụ-ya ihe-nsure-ọku nēsì ísì uto; n'ihì na site na ha ka òkè-ya nwere urù, ihe-oriri-ya ma-kwa-ra abuba.

<sup>17</sup> Ọ gēwere n'ihì nka nāwupu eriri-ya, ghara inwe ọmiko n'ibụ mba di iche iche m̀be dum?

## ISI 2

**N'**elu ebe m'nēche ka m'gēguzo, guzo kwa onwem n'elu ebe ewusiri ike, m'gēche kwa ihu ihe Ọ gēkwu megidem, na ihe m'gāzaghachi bayere iba-nbam.

<sup>2</sup> Jehova we zam, si, De ọhù ahu n'elu mbadamba-ihe di iche iche, tu ya akika, ka onye nāgu ya we ịa ọsọ.

<sup>3</sup> N'ihì na ọhù ahu nādiru m̀be akara àkà, ọ nēkusi-kwa-ra ọgwugwu-ya ume ike, ọ gaghi-ekwu kwa okwu-ugha: ọ buru na ọ la azu, chere ya; n'ihì na ọ ghaghi ibia, ọ gaghi-anọ ọdù.

<sup>4</sup> Le, nkpuru-obi-ya afuliwo onwe-ya, o zighi ezi nime ya: ma onye ezi omume gēji okwukwe-ya di ndu.

<sup>5</sup> E, ọzọ kwa, n'ihì na manya-vine-ya bu ihe-nghọbu, nwoke di nganga ka ọ bu nke nādighi-anọ kwa n'ulo; onye meworo ka ọchichọ-nkpuru-obi-ya sa mbara dika ala-mọ, ya onwe-ya di kwa ka ọnwu, afọ adighi-eju kwa ya, o we me ka mba nile zukọta n'ebe ọ nọ, ọ nāchikọta kwa ndi nile di iche iche n'ebe ọ nọ.

<sup>6</sup> Ndia, hà nile agaghi-atu ilu megide ya, na okwu miri emi, ọbuná okwu omimi di iche iche, bayere ya, si, Ahuhu diri onye ahu nke nēme ka ihe nābughi nke ya ba uba! rùe ole m̀be? onye ji ihe-ibe ebobu onwe-ya!

<sup>7</sup> Ọ bughi n'otù ntabi-anyà ka ha gēbili, bú ndi nāta gi aru, ka ha gēteta, bú ndi nēme ka i ma jijiji, i gāghọ-kwa-ra ha ihe-npunara?

<sup>8</sup> N'ihì na i kwatawo ọtutu mba, ya ka ndi nile fọduru nime ndi nile di iche iche gākwata gi; n'ihì ọbara madu na ihe-ike emere ala, nke emere obodo na ndi nile bi nime ya.

<sup>9</sup> Ahuhu diri onye nēritara ulo-ya urù ọjọ, ido akwu-ya n'elu, ka ewe naputa ya n'ọbu-aka ihe ọjọ!

<sup>10</sup> I duworo ulo-gi ọdu ihere, ibipu ọtutu ndi di iche iche, i we nēmehie megide nkpuru-obi-gi.

<sup>11</sup> N'ihì na nkume gēsi na m̀bidi tie nkpu, ntuhie gēsi kwa n'osisi di n'ulo za ya.

<sup>12</sup> Ahuhu diri onye ji ọbara ewu obodo, onye ji kwa ajọ omume me ka obodo guzosie ike!

<sup>13</sup> Le, ò siteghi na Jehova nke usu nile nke ndi-agha na ndi di iche iche nādọbu onwe-ha n'ọlu nye ọku, na ike nāgwu kwa mba nile n'efu?

<sup>14</sup> N'ihì na uwa gējuputa n'ọmuma ebube Jehova, dika miri si ekpuchi oké osimiri.

<sup>15</sup> Ahuhu diri onye nēme ka madu-ibe-ya nua ihe, onye nāgwakọta ya na ọnuma-gi, ọzọ, i nēme kwa ka ọ ñubiga manya ókè, ka i we legide ọtọ-ha anyà!

<sup>16</sup> Afọ ihere ejuwo i kari nsọpuru: nua, ọbuná gi onwe-gi, ghọ onye anēbighi úgwù: iko aka-nri Jehova gēchighari rue gi aru, ihere nke jọburu onwe-ya gādi kwa n'elu ebube-gi.

<sup>17</sup> N'ihì na ihe-ike emere Lebanon gēkpuchi gi, na nbibi nke anumanu di iche iche, nke mere ka ha tua ujo; n'ihì ọbara madu na ihe-ike emere ala, nke emere obodo na ndi nile bi nime ya.

<sup>18</sup> Ùrù gini ka arusi apiri api bara, na onye nēme ya apiwo ya? ùrù gini ka arusi awuru awu na onye-ozízi okwu-ugha bara, na onye nākpụ ihe-ya akpuru akpu atukwasiwo ya obi, ime arusi dara ọbị di iche iche?

<sup>19</sup> Ahuhu diri onye nāsi osisi, Teta; nke nāsi nkume dara oḅi, Kpote onwe-gi! Nka, ò gēzí ihe? Le, ihe a bu ihe eji ọla-edo na ọla-ọcha machita, ọ dighi kwa mọ ọ bula di nime ya.

<sup>20</sup> Ma Jehova nọ n'ulo uku Ya di nsọ: dere du n'iru Ya, gi uwa nile.

### ISI 3

**E**kpere nke Habakuk, bú onye-amuma, n'elu Shigionoth.

<sup>2</sup> Jehova, anuwom ihe anuru bayere Gi, m'tua egwu: Jehova, tute ọlu-Gi n'etiti arọ nile, N'etiti arọ nile ka I gēme ka amara ya; N'oké iwe cheta obi-ebere.

<sup>3</sup> Chineke si na Timan nābia, Onye Nsọ si kwa n'ugwu Peran. Selah Ebube-Ya ekpuchiwo elu-igwe nile, Otuto-Ya juputa-kwa-ra uwa.

<sup>4</sup> Onwunwu-Ya di ka ìhè; Ìhè nēnwuputa n'aka-Ya: Ọ bu kwa n'ebe ahu ka ebe-nzuzo nke ike-Ya di.

<sup>5</sup> N'iru Ya ka ajọ ọria nke nēfe efe nāga, Anwuru-ọku si kwa n'ukwu-Ya abua nāputa.

<sup>6</sup> O guzoro, we tụa uwa; O lere anya, we me ka mba nile kuja: Ewe tipia ugwu nile di mḅe ebighi-ebi, Ugwu ntà ebighi-ebi nile ruru ala; Ojije nile nke mḅe ebighi-ebi gara aga bu nke Ya.

<sup>7</sup> N'okpuru ajọ ihe ka m'huworo ulo-ikwū nile nke Kushan: Ákwà-nkwuba nile nke ala Midian nāma jijiji.

<sup>8</sup> Ọ bu osimiri ka Jehova were oké iwe megide? Ọ bu osimiri ka iwe-Gi nēmegide? Ma ọ bu oké osimiri ka nrubiga-ókè nke iwe-Gi nēmegide? Na I nānọkwasi n'inyinya-Gi nile, N'ubọ-ala-Gi nile nke bu nzọputa.

<sup>9</sup> Aḅabasiri uta-Gi ọtọ; Iyi nile aḅuru ebo-Gi nile bu okwu-ọnu kwesiri ntukwasi-obi. Selah I nēji osimiri ḅawa ala.

<sup>10</sup> Ugwu nile huru Gi, we nāḅali; Okè miri-ozuzo gabigara: Oḅu-miri mere ka olu-ya da, Chile aka-ya elu.

<sup>11</sup> Anyanwu na ọnwā guzoro n'ebe-obibi-ha; N'ìhè àkú-Gi nile mḅe ha nāga, N'onwunwu nke ube-Gi nēḅupu àmùmà.

<sup>12</sup> N'oké iwe ka I nāzọ ije n'ala, N'iwe ka I nāzọcha mba di iche iche dika ọka.

<sup>13</sup> I putawo ìhè izọputa ndi-Gi, Izọputa onye-Gi etere manu; I mabipuwu isi n'ulo ndi nēmebi iwu, Ḃaba ntọ-ala-ya ọtọ rue olu. Selah

<sup>14</sup> I jiwo nkpa-n'aka-ya dupue ndi-agma-ya isi: Bú ndi nābia dika oké ifufe ifesam: Obi-utọ-ha di ka agāsi na ha gaje iripia onye ewedara n'ala n'ebe-nzuzo.

<sup>15</sup> I chiriwo inyinya-Gi zọ ije n'oké osimiri, Bú obo nke ọtutu miri.

<sup>16</sup> Anurum, afom we ma jijiji, N'olu ahu eḅuḅere-ọnum abua nākukọta; Ire-ure nābà n'ọkpukpum nile, ọ bu kwa n'ọnọdum ka m'nāma jijiji: Ka m'we zue ike rue ubọchi ahuhu, Mḅe ọ nārigota imegide ndi ahu nke nēmegide ya n'usu ndi nāpunara madu ihe.

<sup>17</sup> Asi na osisi fig adighi-ama ifuru, Na ọ dighi ihe-omume di n'osisi vine; Na ihe aluputara n'osisi olive ebilatawo, Na ubi nile emeghi ihe-oriri; Na ebipuwu ìgwè ewu na aturu n'ogige ewu na aturu, Na ọ dighi ìgwè ehi di n'ulo ehi:

<sup>18</sup> Ma mu onwem gānuri ọnu nime Jehova, M'gēteghari egwú ọ̀nù nime Chineke nke nzọputam.

<sup>19</sup> Jehova, bú Onye-nwe-ayi, bu ikem, Ọ nēme kwa ukwum abua ka ha di ka ukwu ele, Ọ bu kwa n'ebem nile di elu ka Ọ gēme ka M'zọ ije. Ọ diri Onye-isi Abù, n'ubọ-akwaram nile.

For other languages please go to [www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)